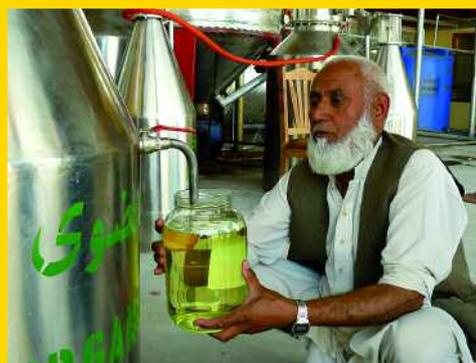


F • • R • U • M

AROMATHERAPIE • AROMAPFLEGE • AROMAKULTUR

- Ätherische Öle – von der Pflanze in die Flasche
- Wasserdampfdestillation – thermodynamisch optimiert
- Dépérissement – was passiert mit dem Lavendel in Frankreich?
- Sanfte naturheilkundliche Anwendungen bei Frühgeborenen
- Ätherische Öle bei Neurodermitis
- Riechstörungen – ein Überblick über den heutigen Wissensstand
- Osmopraktik

Ursprung – Herstellung – Handel



Wir lieben Düfte

NATÜRLICH NATURREIN BIOLOGISCH

demeter

APOTHEKENEXKLUSIVE
AROMATHERAPIE
IN BIO QUALITÄT SEIT 1998



www.taosis.com



TAOASIS[®]
NATUR DUFT MANUFAKTUR

Liebe Leserin, lieber Leser,

wie kommen ätherische Öle von der Pflanze in die Flasche? Diesmal nehmen wir Sie mit auf eine Reise: Zum Beispiel nach Afghanistan, wo seit einigen Jahren Damaszenerrosen angebaut werden. In die Schweiz, wo neun Landwirte von der Provence träumen. Oder nach Madagaskar, die Heimat von betörend duftendem Ylang-Ylang und grasgrünen Chamäleons. Die Autoren berichten aus ihrem Alltag beim Anbau, bei der Destillation, im Großhandel, bei der Vermarktung. Vorgestellt werden hoffnungsvolle Projekte, bei denen auch die Produzenten in armen Ländern an der Wertschöpfung beteiligt werden. Oder optimierte Destillationsverfahren und die Probleme beim Anbau von Ätherisch-Öl-Pflanzen in Europa. Wir freuen uns, dass wir das Thema Ursprung, Herstellung, Handel dank vieler neuer Autoren so facettenreich beleuchten können.

Außerdem erfahren Sie in diesem Heft, wie bereits frühgeborene Babys von einem gezielten Einsatz der Naturheilkunde profitieren (S. 22ff), welche Aromamischungen bei Neurodermitis Erleichterung bringen (S. 26ff), und wie Sie mit Kardamom ihrem Bauch eine Freude machen können.

Auch diesmal möchten wir Sie herzlich einladen, mit uns ins Gespräch zu kommen: Hat Ihnen ein Beitrag besonders gut gefallen? Sind mit einer Aussage nicht einverstanden? Dann schreiben Sie uns – wir sind sehr neugierig auf Ihre Stellungnahmen!

Lassen Sie sich entführen auf eine duftende Reise um die Welt.

Ihre F·O·R·U·M-Redaktion

Ingeborg Stadelmann und Danielle Flemming



Inhalt	Seite
Titelthema:	
<i>Rainer Wolf</i> , Ätherische Öle – von der Pflanze in die Flasche	4
Ursprung –	
<i>Reinhard Büchner</i> , Ätherisches Bio-Rosenöl aus Afghanistan	7
Herstellung –	
<i>Brigitte Schulthess</i> , Die Provence der Schweiz – Traum und Wirklichkeit	10
Handel	
<i>Georg Effner</i> , Wasserdampfdestillation – thermodynamisch optimiert	13
<i>Margrit Müller</i> , Dépérissement – was passiert mit dem Lavendel in Frankreich?	17
<i>Julia Fiagbedzi</i> , Madagaskar: zwischen Biodiversität und Brandrodung	19
Aromapflege	
<i>Anette Blickle</i> , Sanfte naturheilkundliche Anwendungen bei Frühgeborenen	22
<i>Karoline Dawel</i> , Ätherische Öle bei Neurodermitis	26
Aromawissenschaft	
<i>Johannes Kirchebner, Johann Lehrner</i> , Riechstörungen – ein Überblick über den heutigen Wissensstand	29
Pflanzenfette	
<i>Chafeai El Mellouki</i> , Arganöl	34
Aromakultur	
<i>Ruth von Braunschweig</i> , Kardamomöl – Stimmungsaufheller für die Seele	36
<i>Sophie von Lilienfeld-Toal</i> , Neues Qualitätssiegel für Nachhaltigkeit	39
<i>Herbert Jost-Hof</i> , Osmopraktik	42
<i>Gabriele Fernsebner</i> , Aus der Aromaküche: Knoblauch – eine Ätherisch-Öl-Pflanze?	44
Kongressbericht	
43. International Symposium on Essential Oils (ISEO-Kongress)	46
Duft-Splitter	
aufgelesen von <i>Johanna Bauer</i>	47
Bücher	
Buchbesprechungen	48
Information	
Neues von FORUM ESSENZIA e.V.	50
Impressum	51

Rainer Wolf

Ätherische Öle – von der Pflanze in die Flasche

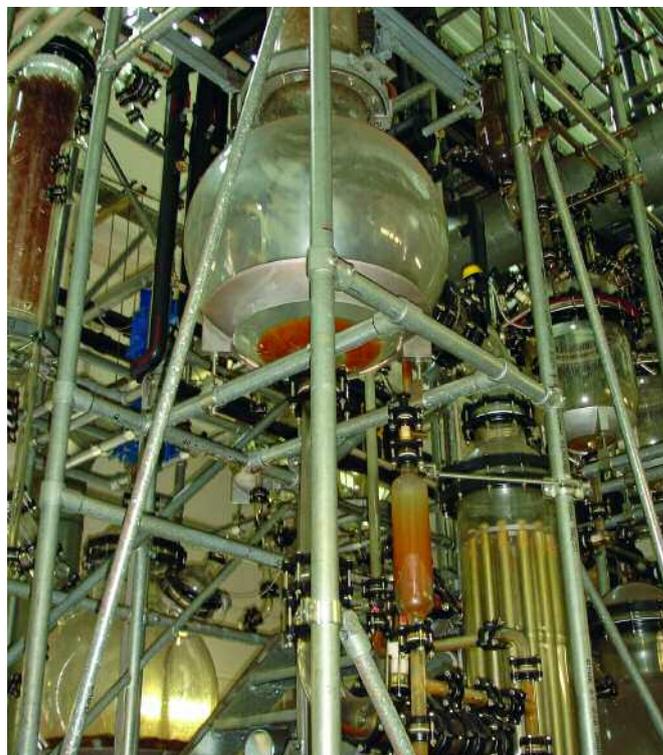
Import und Vertrieb von ätherischen Ölen aus den Ursprungsländern bis zum Abfüller und Verarbeiter

Wie schön wäre es doch, wenn ätherische Öle direkt in der Flasche am Baum wachsen würden. So einfach ist das natürlich nicht – es ist im Gegenteil ein langer und teilweise steiniger Weg, bis reine ätherische Öle beim Endverbraucher angelangt sind. Dieser Artikel soll Ihnen die Vorgehensweise aus der Sicht eines Importeurs und Distributionspartners darstellen.

Unsere Dienstleistung als Importeur und Distributeur besteht darin, ätherische Öle in hoher Qualität, zu vernünftigen Preisen einzukaufen, zu bevorraten und zu verteilen. Wir beliefern Naturkosmetikhersteller, Apotheken, Hersteller von Nahrungsergänzungsprodukten, Lebensmittelproduzenten, den Internetversandhandel und sonstigen Großhandel mit natürlichen Rohstoffen. Bei ätherischen Ölen arbeiten wir ausschließlich mit Sensient Essential Oils in Bremen zusammen. Naturöle, Hydrolate, Kräuter usw. beziehen wir aus verschiedensten Quellen im In- und Ausland. Da es sich um reine Naturprodukte handelt, ist eine reibungslose Beschaffung und Belieferung nicht immer einfach. Der Weg vom Ursprung bis zum Kunden besteht aus vier Schritten, die alle eine ganze Reihe von Stolpersteinen aufweisen können.

Erster Schritt: die Beschaffung ätherischer Öle im Ursprung

Bei der Beschaffung arbeiten wir in der Regel mit Partnern zusammen, mit denen wir über eine lange Zeit hinweg positive Erfahrung gesammelt haben. Oft sind dies kleinere Hersteller von Spezialprodukten, aber auch, zum Beispiel in Indien, große Plantagen mit eigener Destille. Grund hierfür ist, dass wir so bekannte Qualitäten erhalten, dass die Abläufe der Lieferung reibungslos funktionieren und wir uns auf die Zuverlässigkeit der Lieferanten im Ursprung verlassen können. Für gute Qualität und eine sichere Belieferung muss man auch bereit sein, einen etwas höheren Preis zu bezahlen. Der Kauf von ätherischen Ölen ist aber immer auch eine Vertrauenssache.



Hochvakuum-Destille zum Rektifizieren und Konzentrieren.

Wichtig ist, den richtigen Zeitpunkt für den Einkauf zu finden. Dies ist nicht ganz einfach, aber in der Regel ist dieser kurz nach der Ernte. Kurz vor der Ernte ist dagegen der schlechteste Zeitpunkt, da die Ware dann oft knapp und teuer ist. Dies trifft vor allem auf speziellere Öle zu, wie zum Beispiel Rosalinaöl aus Australien. Andere Öle, wie Eukalyptus, sind ganzjährig verfügbar und stellen kein größeres Problem beim Einkauf dar.

Immer größeren Einfluss auf Verfügbarkeit, Qualität und Preis der ätherischen Öle nehmen nicht vorhersehbare und beeinflussbare Ereignisse. Aktuell spielen eine ganze Reihe solcher Faktoren eine Rolle, und auch in der Zukunft wird dies sicherlich nicht weniger werden. Die derzeit wichtigsten Probleme sind: